

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Produkcji i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie Bördelgeräte nur für die vorgesehenen Bremsleitungen, um ein Abrutschen und Beschädigungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass das Gerät fest montiert ist. Tragen Sie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch Metallspäne zu schützen.
- EN** Risk of injury: To avoid slipping and causing damage, only use flaring tools on the intended brake lines. Make sure that the device is securely mounted. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from injury caused by metal shavings.
- FR** Risque de blessure : utilisez les appareils à border uniquement pour les conduites de frein prévues à cet effet afin d'éviter de glisser et d'être endommagé. Veillez à ce que l'appareil soit bien fixé. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures dues aux copeaux de métal.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice únicamente dispositivos de abocardado para los conductos de freno previstos, a fin de evitar deslizamientos y daños. Asegúrese de que el dispositivo esté bien montado. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las lesiones causadas por las virutas metálicas.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare i dispositivi di svasatura solo per i tubi dei freni previsti, per evitare scivolamenti e danni. Assicurarsi che il dispositivo sia montato in modo sicuro. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi dalle ferite causate dai trucioli metallici.
- CZ** Nebezpečí poranění: Používejte pouze zařízení na drážkování pro určené brzdové potrubí, abyste zabránili sklouznutí a poškození. Dbejte na to, aby bylo zařízení bezpečně namontováno. Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před poraněním způsobeným kovovými třískami.
- DA** Fare for kvæstelser: Brug kun udluftningsanordninger til de tilsigtede bremseledninger for at forhindre, at de glider og beskadiges. Sørg for, at enheden er forsvarligt monteret. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod skader forårsaget af metalspåner.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä liukastumisen ja vaurioiden välttämiseksi vain tarkoitettuihin jarrulinjoihin tarkoitettuja laippalaitteita. Varmista, että laite on kiinnitetty tukevasti. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi metallilastujen aiheuttamilta vammoilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: Za predviđene kočione vodove koristite samo nastavne uređaje kako biste izbjegli klizanje i oštećenje. Provjerite je li uređaj sigurno montiran. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda uzrokovanih metalnim strugotinama.
- HU** Sérülésveszély: A csúszás és a sérülések elkerülése érdekében csak a rendeltetésszerű fékvezetékekhez használjon fűvókát. Ügyeljen arra, hogy a készülék biztonságosan legyen felszerelve. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a fémforgácsok okozta sérülésektől.
- NL** Risico op letsel: Gebruik alleen felsapparaat voor de bedoelde remleidingen om wegglijden en beschadiging te voorkomen. Zorg ervoor dat het apparaat stevig gemonteerd is. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen letsel door metaalsplinters.
- PL** Ryzyko obrażeń: Aby zapobiec poślizgowi i uszkodzeniu przewodów hamulcowych, należy używać wyłącznie urządzeń do ich rozszerzania. Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi przez metalowe wióry.
- RO** Risc de rănire: Utilizați dispozitive de evazare numai pentru conductele de frână destinate pentru a preveni alunecarea și deteriorarea. Asigurați-vă că dispozitivul este montat în siguranță. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de rănilor cauzate de așchiile metalice.
- SV** Risk för personskador: Använd endast facklingsanordningar för de avsedda bromsledningarna för att förhindra glidning och skador. Se till att enheten är säkert monterad. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador orsakade av metallspån.
- PT** Perigo de ferimentos: Utilize apenas dispositivos de alargamento para as linhas de travão previstas, para evitar deslizamentos e danos. Assegurar que o dispositivo está corretamente montado. Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de ferimentos provocados por aparas de metal.
- SR** Opasnost od povreda: Upotrebљавајте уређаје за ширење само за предвиђене кочионе водове да бисте избегли клизање и оштећење. Уверите се да је уређај безбедно монтиран. Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда изазваних металним струготинама.